



Invitation / Einladung

100 ans – Section Bienne

100 Jahr – Sektion Biel

Visites – Echanges – Repas – Plein Air

Besichtigung – Austausch – Mahlzeit – Frische Luft

Bienne, le 11 juillet 2024

Chère / cher membre,

Nous avons le plaisir de vous convier à une journée exceptionnelle pour célébrer le jubilé des 100 ans de la section Bienne de Swiss Engineering !

Samedi, 14 septembre 2024,

Rejoignez-nous pour une excursion unique au cœur des Alpes bernoises, pour une visite guidée des centrales électriques de **Grimselwelt** afin d'en apprendre davantage sur les facettes naturelles et technologiques de la production d'énergie hydroélectrique.



Prix membres Swiss Engineering section Bienne (tout inclus) : CHF 50.-

Prix pour les non-membres (tout inclus) : CHF 127.-

Gratuit jusqu'à 15 ans, âge minimum : 6 ans

Délai d'inscription : 1^{er} août 2024

sesectionbielbienne@gmail.com ou 079 512 43 15

*** nombre de places limitées ***

Biel, den 11. Juli 2024

Sehr geehrtes / sehr geehrtes Mitglied!

Wir freuen uns, Sie zu einem aussergewöhnlichen Tag einzuladen, um das 100-jährige Jubiläum der Sektion Biel von Swiss Engineering zu feiern!

Samstag, 14. September 2024,

Begleiten Sie uns auf einem einzigartigen Ausflug ins Herz der Berner Alpen zu einer geführten Tour durch die Kraftwerke der **Grimselwelt**, um mehr über die natürlichen und technologischen Facetten der Energiegewinnung aus Wasserkraft zu erfahren.



Preis Mitglieder Swiss Engineering Sektion Biel (alles inbegriffen): CHF 50.-

Preis für Nicht-Mitglieder (alles inbegriffen): CHF 127.-.

Kostenlos bis 15 Jahre, Mindestalter: 6 Jahre.

Anmeldeschluss: 1. August 2024.

sesectionbielbienne@gmail.com oder 079 512 43 15

*** begrenzte Platzzahl ***

Programme / Programm :

- 8 :30 Départ de Bienne en bus
Abfahrt von Biel mit dem Bus
- 10 :30 Visite guidée du barrage de **Grimselwelt** et de ses installations souterraines
Geführte Besichtigung des Grimselwelt-Staudamms und seiner unterirdischen Anlagen.
- ~12 :30 Repas de midi dans un restaurant alentours puis...
/ Mittagessen in einem Restaurant in der Umgebung, und dann ...
- Reichenbach** & chutes « Sherlock Holmes » ou Meringues de **Meiringen** & balade au village.
Reichenbach & « Sherlock Holmes » Wasserfälle oder «Meiringener Meringues» & Dorfspaziergang.
- 16 :00 Départ pour Bienne
Abfahrt nach Biel
- 17 :30 Arrivée à Bienne et clôture de la journée
Ankunft in Biel und Abschluss des Tages

sesectionbielbienne@gmail.com

<https://www.linkedin.com/in/se-biel-bienne-64568628>